



## DIAGNOSTIČNA NAPRAVA ZA AVTOMOBIL NX200

Št. izdelka: 857657

## KAZALO

<b>1</b>	<b>SPLOŠNE INFORMACIJE O OBD II.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>VARNOSTNI NAPOTKI.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>UPORABA TEH NAVODIL.....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>UVOD.....</b>	<b>6</b>
4.1	Standard OBDII / EOBD .....	6
4.2	O diagnostični napravi.....	8
<b>5</b>	<b>DIAGNOZA Z OBDII / EOBD.....</b>	<b>13</b>
5.1	Odčitavanje sporočil o napakah .....	14
5.2	Brisanje kod o napakah (DTC).....	15
5.3	Prikaz podatkov v živo .....	16
5.4	Prikaz podatkov Freeze Frame.....	17
5.5	Prikaz I / M pripravljenosti .....	18
5.6	Odčitavanje informacij vozila.....	20
5.7	Končanje testov .....	21
<b>6</b>	<b>POSODOBITEV DIAGNOSTIČNE NAPRAVE .....</b>	<b>22</b>
<b>7</b>	<b>ODPRAVA NAPAK .....</b>	<b>23</b>
7.1	Sporočila o napakah.....	23
7.2	Diagnostična naprava se ne zažene.....	23

## 1 SPLOŠNE INFORMACIJE O OBD II

Načeloma obstajata 2 načina diagnoze vozil.

Po eni strani specifično po proizvajalcu, torej tako kot prakticirajo proizvajalci avtomobilov. S specifično diagnozo je možno odčitavati in brisati sporočila napak vseh krmilnih napak vozila, kot je motor, ABS, Airbag, avtomatski menjalnik, itd. Leto izdelave pri tem nima vloge.

Zelo ugodne diagnostične naprave za VAG vozila (VW, AUDI, SKODA, SEAT) prejmete pri [www.autodia.de](http://www.autodia.de).

Na žalost vsi proizvajalci vozil ne dajo na voljo uporabljenih protokolov diagnoze. Vendar pa so ti protokoli diagnoze potrebni, da je lahko izvedena preiskava izpušnih plinov.

Po drugi strani obstaja OBD (On-Board diagnoza). V Kaliforniji (ZDA) konec 80-tih let so sledila prva prizadevanja za enotno OBD za vse znamke vozil. Ta prva generacija je označena tudi kot OBD I.

Na žalost bo OBD I pogosto uporabljen kot pojem za specifično diagnozo, kar pa je napačno.

Druga generacija On-Board diagnoze, torej OBD II je postala obvezna v ZDA leta 1996.

Vsa za ameriški trg narejena vozila so s tem od leta 1996 dalje sposobna za OBD II.

V Evropski Uniji so bili šele nekaj let kasneje proizvajalci vozil zavezani, da dajo na voljo nekaj protokolov, ki so pomembni za preiskavo izpušnih plinov.

**Za evropski trg narejena bencinska vozila so sposobna za OBD II od leta 2001 dalje. Dizelska vozila so sposobna za OBD II šele od leta 2004 dalje.**

Za distanciranje pri diagnozi vozil od Amerike, je Evropska Unija to diagnozo označila kot EOBD (European On-Board Diagnose). EOBD in OBD II sta razen majhnih izjem isto.

Ker je bila OBD II uvedena za preveritev sistemov emisij, lahko OBD II diagnostične naprave posegajo samo na motorni krmilni del vozila. Pri novejših vozilih so lahko odčitane in izbrisane še nekatere napake avtomatskega menjalnika in napake ABS-a.

Pri tem pa vendar ne bo direktno odčitana krmilna naprava za avtomatski menjalnik oziroma ABS krmilno napravo, temveč samo napake, ki so pomembne za emisije.

Zaradi tega z OBD II napravo ni možno odčitavati krmilnih naprav Airbag-ov, armaturne plošče, radia, blokade vožnje, itd.

Intervali servisa prav tako ne morejo biti izbrisani, ker so ti shranjeni v armaturni plošči.

Ko se pojavijo napake glede emisij v elektronskih in motornih komponentah, zasveti opozorilna

lučka napake (MIL)



S pomočjo XXLTECH NX200 so lahko te napake odčitane in izbrisane.

## 2 VARNOSTNI NAPOTKI

Za vašo varnost in za preprečitev škod naprav in vozil, skrbno preberite ta navodila pred začetkom obratovanja vaše diagnostične naprave NX200. Sledeče in v celotnih navodilih navedeni varnostni napotki so mišljeni kot varnostni napotki za uporabnika naprave. Vedno upoštevajte varnostne napotke in navodila proizvajalca vozila ali naprave. Preberite, razumite in sledite vsem varnostnim napotkom v teh navodilih.

Vašo diagnostično napravo vedno uporabite tako kot je predvideno v navodilih in sledite vsem varnostnim napotkom.

Testni kabel položite tako, da ne ovira upravljanja vašega vozila.

Ne pridite v stik z motorjem ali podobnimi vročimi deli, da preprečite težke opekline.

Ročico za prestave namestite na PARKIRAJ (pri avtomatskem menjalniku) ali PROSTI TEK (pri ročnem menjalniku).

Z brisanjem kode napake napaka ali pomanjkljivost na motornem vozilu pogosto ni odpravljena. Ko bo to sporočilo napake ponovno prikazano, peljite vozilo na popravilo.

## 3 UPORABA TEH NAVODIL

V teh navodilih najdete navodila za uporabo diagnostične naprave.

Spodaj vidite seznam z v teh navodilih uporabljenimi konvekcijami.

### Krepko napisano besedilo

Krepka pisava bo uporabljena za poudarek izbranih točk, kot so tipke in opcije menija.

Primer:

Za izbiro zelene merske enote uporabite tipko **SCROLL**.

### Krepko ležeče besedilo

Krepko ležeče besedilo bo uporabljeno za poudarek na zaslonu diagnostične naprave prikazanega menija.

Primer:

Za izbiro **Sprache** (jezik) s prikaza *Systemeinrichtung* (nastavitev sistema) uporabite tipko **SCROLL**.

### Simboli in ikone

✓ Upoštevajte

Dodatne informacije v prejšnjem poglavju obravnavane teme so označene s simbolom ✓.

Primer:

✓ Za meni diagnostične naprave prikazan jezik je tovarniško nastavljen kot nemški jezik.

• Majhna pika

Namigi za upravljanje in sezname, ki se navezujejo na določeno orodje, so navedeni z majhno piko

•.

Primer:

**Systemeinrichtung** (nastavitev sistema) vam dopušča:

- izbiro jezikov menija,
- spremembo merskih enot,
- prilagoditev kontrasta zaslona.

## **POMEMBNO**

**POMEMBNO** je rezervirano za takšne situacije, ki če ne bodo preprečene, lahko poškodujejo napravo ali vozilo.

Primer:

**POMEMBNO** Preprečite kontakt tipkovnice z vodo, ker lahko ta steče v diagnostično napravo.

## **OPOMBA**

**OPOMBA** poda na voljo koristne informacije, kot so npr. dodatne razlage, namigi in komentarji.

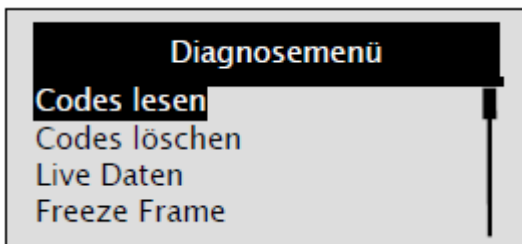
Primer:

**OPOMBA** Vsa vozila ne podpirajo vseh podatkov.

## **Prikaz slike**

Nekatera na diagnostični napravi prikazana sporočila, informacije in podatki bodo prikazani tudi v grafičnih besedilnih poljih. Prikazane slike so zgolj primeri in dejanski prikazi slik se lahko pri posameznih testiranih vozilih spreminjajo.

Primer:



## **Ikona puščice**

▶ Ikona puščice vam prikazuje postopek.

Primer:

▶ za spremembo jezika menija:

1. Za izbiro jezika s prikaza nastavitve sistema uporabite tipko **SCROLL**.
2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.

## 4 UVOD

Diagnostična naprava za vozila XXLTECH NX200 je bila narejena posebej za odčitavanje / brisanje kod napak, prikaz podatkov v živo, priklic Freeze Frame podatkov in poizvedba informacij z OBDII / EOBD skladnimi vozili, lahкими vozili in mini vozili.

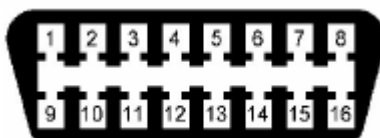
### 4.1 Standard OBDII / EOBD

Standard OBDII / EOBD: določa sledeče:

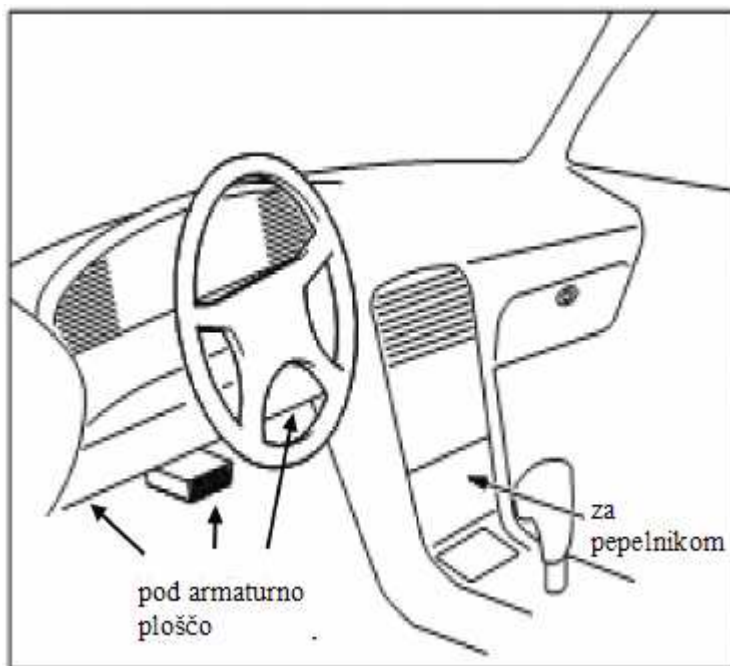
- Standardni vmesnik za diagnozo (Data Link priključek), pozicijo in obliko 16-pin priključka;
- Protokoli in format sporočil;
- Standardni seznam z kazalniki parametrov vozila;
- Standardni seznam z kodami o napakah diagnoze (DTC).

#### Data Link priključki (DLC)

Data Link priključek (DLC) je standardiziran 16 pinski priključek, na katerega je lahko priključena diagnostična naprava, ki komunicira s sistemom upravljanja motorja. DLC se običajno nahaja 40 cm od sredine armaturne plošče na voznikovi strani.



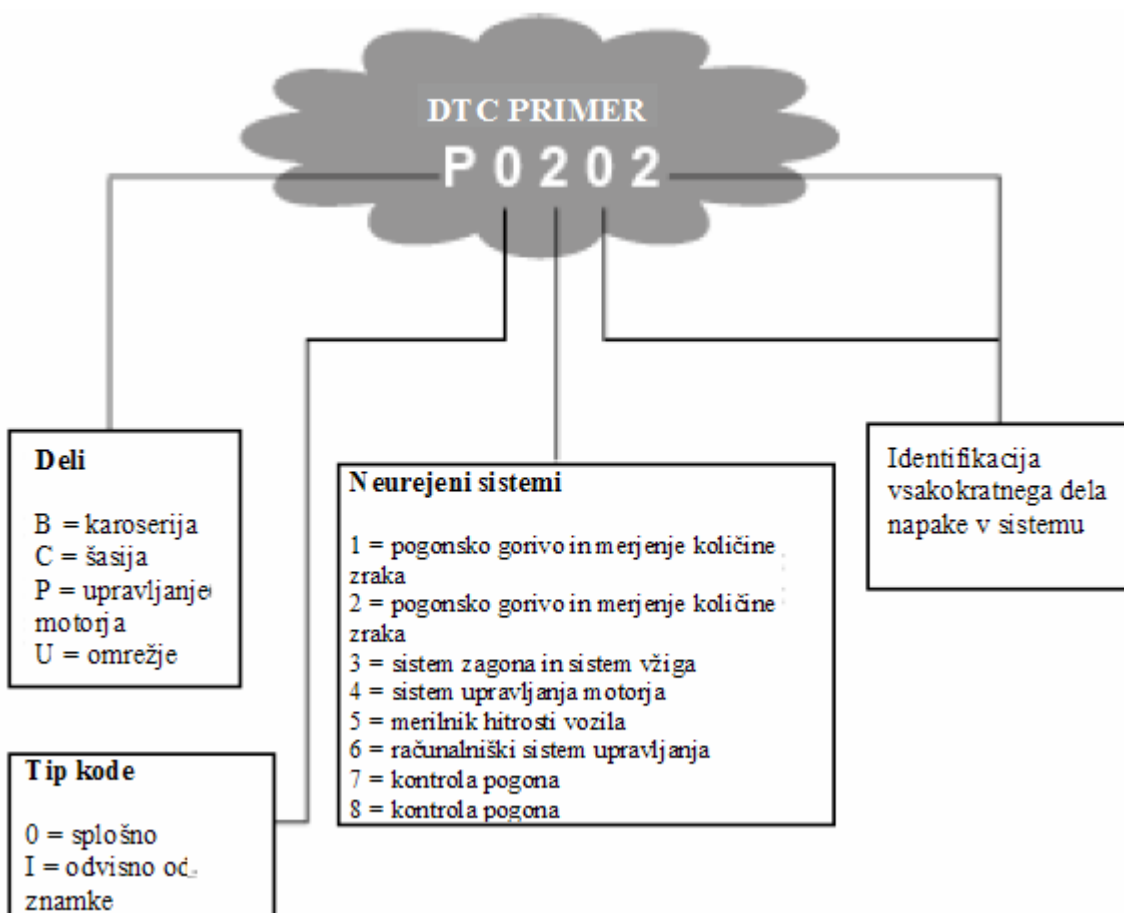
To velja za večino vozil. Pri nekaterih azijskih in evropskih modelih pa se DLC nahaja zadaj za pepelnikom, katerega morate ustrezno najprej odstraniti. Za točno pozicijo priključka točno pozicijo priključka: glejte tehnična navodila vašega vozila.



## Kode o napakah diagnoze (DTC)

OBDII / EOBD kode o napakah diagnoze so kode, ki jih shrani sistem upravljanja motorja po tem, ko se pojavila napaka v sistemu / na vozilu. Te kode prikazujejo, da se je pojavil določen problem na določenem mestu na vozilu.

S tem ima tehnik navezno točko za odpravo napake. On nato ve, kje naj prične iskati problem. OBDII / EOBD kode o napakah so sestavljene iz 5 alfanumeričnih znakov. To pomeni, da je prvi znak črka, ki označuje prizadet sistem upravljanja. Nadaljnji 4 znaki so številke. Te podajo dodatne informacije, npr. kateri senzor se je sprožil in kje se napaka nahaja. Spodaj vidite DTC formate in tipe kod.



## 4.2 O diagnostični napravi

### Upravljanje diagnostične naprave



- A **Kabel OBDII** – za priključitev na diagnostično mesto vozila.
- B **LCD zaslon** – prikazuje menije, rezultate testa in namige.
- C **Tipka YES / NO** – potrdi vnos in gre nazaj k prejšnjem prikazu ali k prejšnjem nivoju.
- D **Tipka SCROLL** – s tem se lahko navpično premikate po meniju. Pritisnite na to tipko, da pridete iz glavnega menija v meni nastavitve sistema.
- E **USB priključek** za posodobitve – omogoča USB povezavo z hišnim ali prenosnim računalnikom.
- F **Zadnja nalepka** – vsebuje serijsko številko diagnostične naprave.

**POMEMBNO** Za čiščenje vaše tipkovnice ali zaslona ne uporabite razredčil, kot je alkohol. Uporabite mehko volneno krpo.

**POMEMBNO** Preprečite kontakt tipkovnice z vodo, ker lahko ta steče v diagnostično napravo.



## Tehnični podatki

Št.	Opis	Tehnične specifikacije
1	Zaslon	Osvetlitev zaslona, 128 x 64 piksel zaslon z brezstopenjsko prilagoditvijo.
2	Temperatura obratovanja	-30 do +60°C
3	Temperatura hranjenja	-30 do +70°C
4	Napajanje	12V s priključka vozila
5	Mere	120 x 75 x 20 mm
6	Teža	300g

## Prikazi zaslona

Sledeče najdete seznam s prikazi, ki so vam v pomoč pri brskanju po meniju.

Št.	Prikaz	Opis
1	\$	Prikazuje številko naprave za upravljanje.
2	▮	Prikazuje, da je prisotnih več informacij, kot jih je prikazanih na zaslonu. Nadalje berite s tipko SCROLL.

## Moč

Diagnostična naprava bo napajana preko 12V akumulatorja vozila.

✓ Pri nastalih problemih pogledjte v pod poglavje »diagnostična naprava se ne zažene«.

▶ Za zagon diagnostične naprave:

1. Najdite vmesnik vozila za diagnostično napravo.
2. OBDII vtič diagnostične naprave priključite v priključek za diagnozo vozila.
3. Vžig preklopite na stopnjo II.

**POMEMBNO** Nekatera vozila imajo plastični pokrov nad priključkom za diagnozo. Pred vtaknitvijo OBDII vtiča odstranite ta pokrov.

## Nastavitev sistema

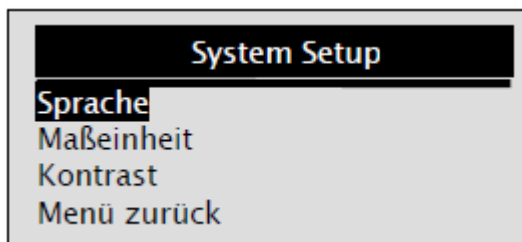
**Systemeinrichtung** (nastavitev sistema) vam dopušča:

- izbrati jezike menija,
- spremeniti merske enote
- prilagoditi kontrast zaslona.

✓ Sistemske nastavitve ostanejo ohranjene do naslednje spremembe, ki jo boste izvedli.

▶ Nastavitev sistema:

1. Za prikaz *Systemeinrichtung* iz glavnega menija, pritisnite na **tipko SCROLL**.



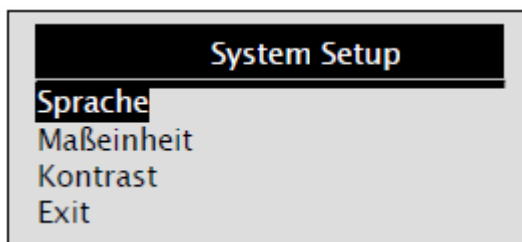
✓ Za nastavitev diagnostične naprave za vaše lastne individualne namene sledite navodilom na zaslonu.

## Izbira jezika

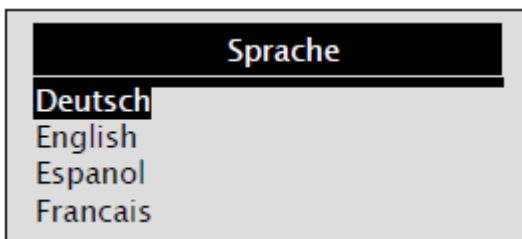
✓ Za menije diagnostične naprave prikazan jezik je nastavljen na nemški jezik.

▶ Za spremembo jezika menija:

1. Za izbiro *Sprache* iz prikaza *Systemeinrichtung* uporabite **tipko SCROLL**.
2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.



3. Za izbiro želenega jezika uporabite **tipko SCROLL**.



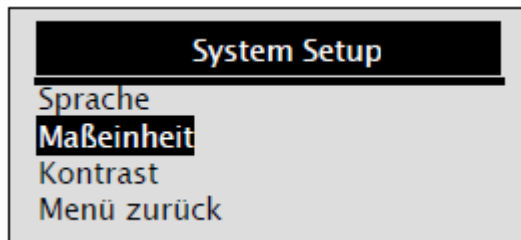
4. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.

## Sprememba merskih enot

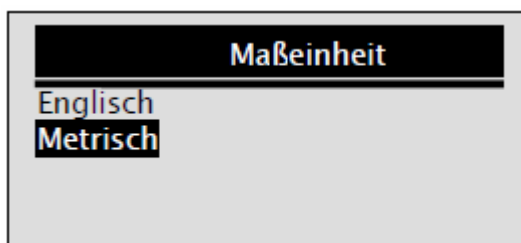
✓ Metričen sistem merskih enot je določen kot standard.

▶ Za spremembo merskih enot:

1. Za izbiro **Maßeinheit** iz prikaza *Systemeinrichtung* uporabite **tipko SCROLL**.
2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.



3. Za izbiro želene merske enote uporabite tipko **SCROLL**.

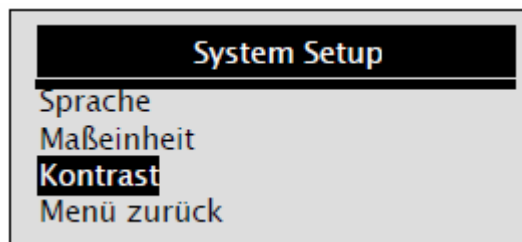


4. Za shranitev nastavitve za merske enote pritisnite na tipko **YES / NO** in pojdite nazaj v meni.

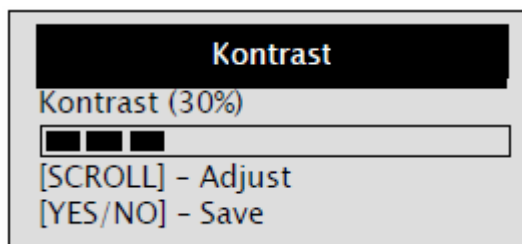
## Prilagoditev kontrasta zaslona

▶ Za prilagoditev kontrasta zaslona:

1. Za izbiro **Kontrast** iz prikaza *Systemeinrichtung* uporabite tipko **SCROLL**.
2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.



3. Za izbiro želenega kontrasta uporabite tipko **SCROLL**.

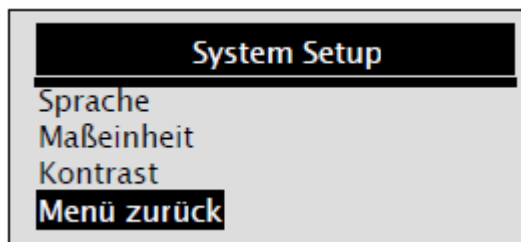


4. Za shranitev nastavitve kontrasta pritisnite na tipko **YES / NO** in pojdite nazaj v meni.

## Izhod iz nastavitve sistema

▶ Za izhod iz nastavitve sistema:

1. Za izhod iz *Systemeinrichtung* uporabite tipko **SCROLL**.
2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.



## 5 DIAGNOZA Z OBDII / EOBD

Meni diagnoze vam dopušča:

- Odčitavanje DTC (Diagnostic Trouble Code = sporočilo napake)
- Brisanje DTC-jev
- Ogled podatkov v živo
- Ogled podatkov Freeze Frame (podatki o okolici napake)
- Priklic informacij vozila
- ✓ Diagnostična naprava samodejno prepozna protokol komunikacije takoj, ko je povezana z vozilom in tega med postopkom testa uporablja tako dolgo, dokler ne bo testirano drugo vozilo.
- ✓ Če diagnostična naprava ne komunicira z vozilom, bo na zaslonu prikazano »Verbindungsfehler!« (napaka povezave. OBDII vtič mora biti tesno povezan z diagnostičnim priključkom avtomobila in vžig mora biti preklopljen na stopnjo II. Ključ za vžig motorja za 10 sekund nastavite na AUS (izklop) in nato spet na vklop. Če problem še vedno obstaja, pojdite k »sporočila napak« poglavja »odprava napak«.
- ✓ Ko je diagnostična naprava povezana z vozilom, preveri ta status I/M zaslona in na zaslonu prikazuje kratko poročilo, tako kot je prikazano spodaj.

System Status	
gefunden	3
Mon. arbeitet nicht	4
Monitors OK	4
Mon. nicht kompl	3

- ✓ Če je vozilo opremljeno z krmilnimi napravami (kot je npr. krmilni modul za pogonski jermen in krmilna naprava avtomatskega menjalnika), potem diagnostična naprava te krmilne naprave identificira preko od proizvajalca dodeljene identifikacijske številke (torej motor ali avtomatski menjalnik).
- ✓ Za izbiro ustrezne krmilne naprave uporabite tipko **SCROLL**.

Steuergerät
Motor
<b>Automatikgetriebe</b>
Menü zurück

- ✓ Za prikaz informacij drugih krmilnih naprav, končajte test in izberite drugo krmilno napravo.

## 5.1 Odčitavanje sporočil o napakah

Funkcija odčitavanja napak je potrebna za odčitavanje shranjenih sporočil o napakah, ki so potrebni za identifikacijo enega vzroka ali napake v vozilu.


- ✓ Pri napakah vrednosti izpušnih plinov (emisij) ali pripravljenosti za vožnjo, zasveti prikaz

napake motorja MIL (**M**alfun**I**ndicator **L**amp)



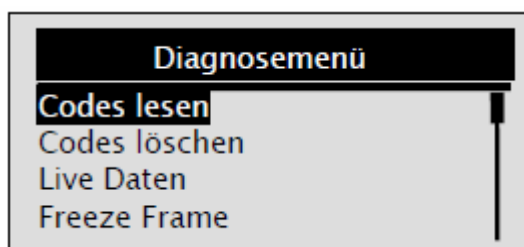
- ✓ Pending Codes prikazujejo medtem izpostavljeno napako. Različni proizvajalci imajo za to različne opise (Ford: »pending codes«, Chrysler: »maturing codes«, General Motors: »failed-last-time codes«, itd.). Če se napaka ne pojavi v določenem številu voženj (odvisno od vozila), potem pomnilnik vozila izbriše te informacije.

Če se ta napaka pojavi z določeno pogostokrat, bo ta napaka pretvorjena v DTC in prikaz

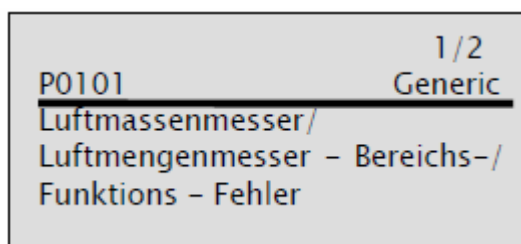
napake motorja (lučka MIL)  sveti.

- ▶ Za odčitavanje sporočil o napakah krmilne naprave vozila:

1. Za začetek diagnoze iz glavnega menija pritisnite na tipko **YES / NO**.
2. Za izbiro sporočil o napakah uporabite tipko **SCROLL**.



3. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.
4. DTC-ji in njihove definicije bodo prikazane.



- ✓ Če sporočila o napakah (DTC) niso prisotna, bo prikazano »Keine Codes gefunden« (kode o napakah niso najdene).
  - ✓ Če so bile najdene specifične kode proizvajalca, bo prikazano »Markenspezifische Codes gefunden«. Pritisnite na katerokoli tipko, da izberete vozilo. Na zaslonu se pojavi »Marke« (znamka) in vas poziva, da izberete vaše vozilo, preden bodo prikazana sporočila o napakah.
  - ✓ Če proizvajalec vašega vozila ni na seznamu, izberite »**Andere**« (drugi).
5. Za vrnitev k začetku **Diagnosemenu**, pritisnite na tipko **YES / NO**.

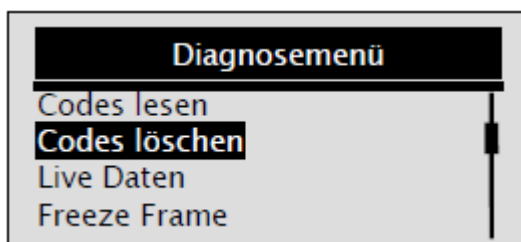
## 5.2 Brisanje kod o napakah (DTC)

**Funkcija brisanja** je potrebna za brisanje podatkov o napakah (DTC) in od krmilne naprave vozila pripravljenih podatkov I/M prikaza pripravljenosti. To funkcijo lahko uporabite tudi za brisanje podatkov Freeze Frame (podatki o okolici napake).

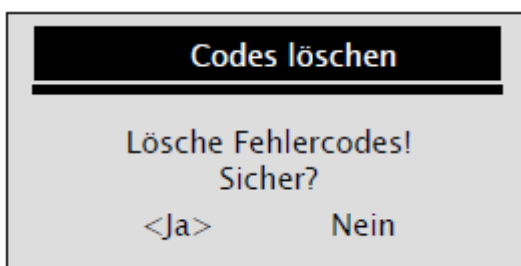
- ✓ **Funkcija brisanja kod** uporabite samo po končani preveritvi celotnega sistema.
- ✓ Po popravilu vozila izbrišite shranjene kode o napakah in preverite, da kode niso bile ponovno shranjene. Če se koda o napaki spet pojavi, potem problem ni bil rešen ali pa so prisotne nadaljnje napake.

▶ Za brisanje kod krmilne naprave vozila:

1. Za brisanje kod izberite s tipko **SCROLL** v **Diagnosemenu** funkcijo **Codes löschen**.



2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.
3. Če naj bodo kode in rezultati diagnoze izbrisani, uporabite tipko **SCROLL** in izberite **JA**. Nato pritisnite na tipko **YES / NO**.



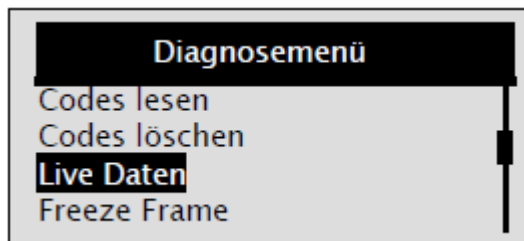
- ✓ Če kode in podatki testa naj ne bodo izbrisani, izberite **NEIN** in pojavi se sporočilo »Befehl zurückgenommen«, z zahtevo za vas, da se z katerokoli tipko vrnete nazaj v **Diagnosemenü** (meni diagnoze).
4. Počakajte nekaj sekund, dokler se ne pojavi »Codes gelöscht«, z čimer so kode uspešno izbrisane.  
Če diagnostična naprava ni mogla izbrisati napake, bo prikazano »Nicht gelöscht«. Na zaslonu se nato pojavi napotek »Schalten Sie die Zündung ein, ohne den Motor zu starten« (vklopite vžig brez, da bi zagnali motor).
  5. Počakajte nekaj sekund ali pritisnite na katerokoli tipko, da se vrnete k **Diagnosemenü** (meni diagnoze).

### 5.3 Prikaz podatkov v živo

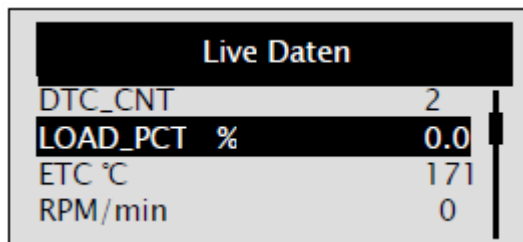
Funkcija *Live Daten* dopušča prikaz PID podatkov v živo elektronskih krmilnih enot vozila, vključno s podatki senzorjev, upravljanjem stikal, magnetnimi stikali in releji.

▶ Za ogled podatkov v živo:

1. Za prikaz **podatkov v živo** izberite s tipko **SCROLL** v *Diagnosemenü* funkcijo **Live Daten**.



2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.
3. Oglejte si podatke v živo na diagnostični napravi. Uporabite tipko **SCROLL**, če naj bodo prikazane informacije več prikazov.



Live Daten	
DTC_CNT	2
<b>LOAD_PCT %</b>	<b>0.0</b>
ETC °C	171
RPM/min	0

- ✓ Nekatera vozila te funkcije ne morejo podpirati, nakar bo vedno prikazano sporočilo »Diese Funktion wird nicht unterstützt«.
4. Pritisnite na tipko **YES / NO**, da pridete nazaj v prejšnji meni.



## 5.4 Prikaz podatkov Freeze Frame

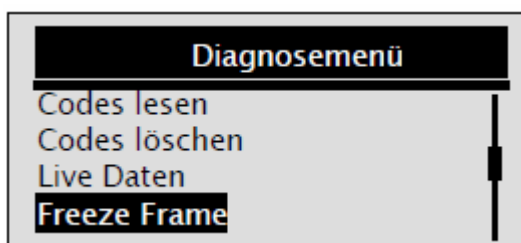
Funkcija *Freeze Frame Daten* bo uporabljena za prikaz teh podatkov. Podatki Freeze Frame so podatki o okolici napake, ki naj zajamejo in zamrznejo pogoje obratovanja motorja v trenutku hranjenja napake. S tem naj bi bili mehaničnim delavnicam dani napotki za diagnozo in odpravo napak. Napake so lahko bolj preprosto ovrednotene in njihovem delovanju je lažje slediti.

Ko bo ugotovljena prvo nepravilno delovanje gradbenega dela ali sistema, morajo biti ob tem času prevladujoči pogoji motorja (podatki Freeze Frame) shranjeni v pomnilniku sistema OBD.

✓ Če so bile kode izbrisane, podatki Freeze Frame v odvisnosti od vozila ne bodo shranjeni.

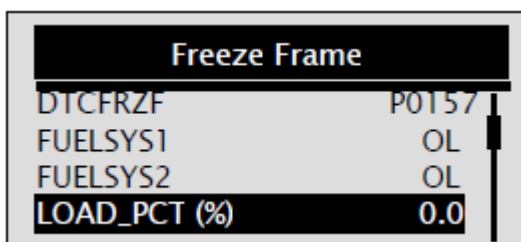
▶ Za prikaz podatkov Freeze Frame:

1. Za izbiro **Freeze Frame podatkov** iz prikaza *Diagnosemenü* uporabite tipko **SCROLL**.



2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.

3. Prikazani bodo Freeze Frame podatki. Uporabite tipko **SCROLL**, če naj bodo prikazane informacije več prikazov.



Freeze Frame	
DTCFRZF	P0157
FUELSYS1	OL
FUELSYS2	OL
<b>LOAD_PCT (%)</b>	<b>0.0</b>

✓ Če podatki Freeze Frame niso prepoznani, bo prikazano »Kein Freeze Frame Data gefunden«.

✓ Nekatera vozila te funkcije ne morejo podpirati, nakar bo vedno prikazano sporočilo »Diese Funktion wird nicht unterstützt«.

4. Za vrnitev k *Diagnosemenü* pritisnite na tipko **YES / NO**.

## 5.5 Prikaz I / M pripravljenosti

Funkcija *I/M Bereitschaftsanzeige* bo uporabljena za prikaz izvlečka pomnilnika delovnega teka sistema izpušnih plinov pri vozilih z OBDII / EOBD.

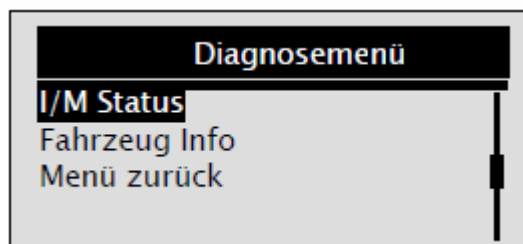
- ✓ I/M prikaz pripravljenosti je uporabna funkcija za preveritev, če so vsi motorji v redu (OK) ali če niso prisotni (N/A).
- ✓ Krmilna naprava vozila izvede teste na sistemu izpušnih plinov pod normalnimi pogoji obratovanja. Po določenem času vožnje (vsak motor ima lastna pravila glede pogojev vožnje in časa vožnje), vozila odločijo, če njihove naprave za izpušne pline neoporečno delujejo. Zaslona lahko prikazuje sledeč status:
  - OK – vozilo se je za test monitorja zadosti dolgo vozilo.
  - INC (nepopolno) – vozilo za test monitorja ni bilo zadosti dolgo voženo.
  - N/A (ni ustrezen) – vozilo monitorja ne podpira.
- ✓ Obstaja dve vrsti testov I/M prikaza pripravljenosti:
  - Od zadnje napake – prikazuje status monitorja, odkar so bile DTC nazadnje izbrisane.
  - Od zadnje vožnje – prikazuje status monitorja, od začetka sedanjega cikla vožnje.
- ✓ Sledeče najdete seznam kratic in opisov OBDII prikazov, ki jih diagnostična naprava podpira.

Št.	Kratice	Opis
1	Misfire Monitor	Prikaz napačnega
2	Fuel System Mon	Prikaz sistema pogonskega goriva
3	Comp. Component	Prikaz gradbenih skupin
4	Catalyst Mon	Prikaz katalizatorja
5	Htd Catalyst	Prikaz ogrevanega katalizatorja
6	Evap System Mon	Prikaz sistema izparevanja
7	Sec Air System	Prikaz sekundarnega sistema zraka
8	A/C Refrig Mon	Prikaz klimatske naprave
9	Oxygen Sens Mon	Prikaz senzorja za kisik
10	Oxygen Sens Htr	Prikaz ogrevanega senzorja za kisik
11	EGR System Mon	Prikaz sistema vračanja izpušnih plinov

**OPOMBA** Vsi prikazi ne podpirajo vseh podatkov.

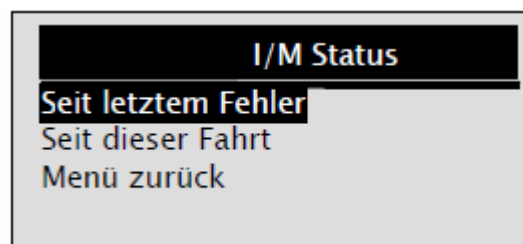
► Za prikaz podatkov I/M pripravljenosti:

1. Za izbiro *I/M Bereitschaftsanzeige* s prikaza *menija diagnoze* uporabite tipko **SCROLL**.



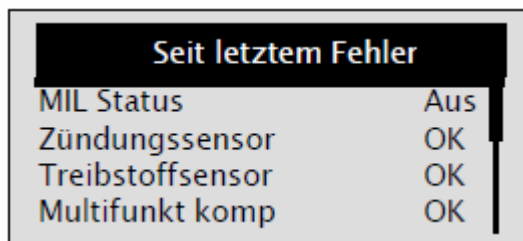
2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.

✓ Če vozilo podpira oba tipa prikaza, sledite sledečem prikazu:

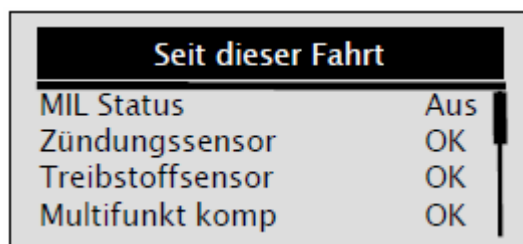


✓ Uporabite tipko **SCROLL** za izbiro tipa prikaza in pritisnite na tipko **YES / NO** za potrditev.

3. V odvisnosti od prikaza pripravljenosti je vedno navzoč eden izmed teh dveh prikazov.



ali



✓ Uporabite tipko **SCROLL**, ko naj bodo prikazane informacije več prikazov.

✓ Nekatera vozila te funkcije ne morejo podpirati, nakar bo vedno prikazano sporočilo »Dieser Funktion wird nicht unterstützt«.

4. Za vrnitev k *Diagnosemenü* pritisnite na tipko **YES / NO**.

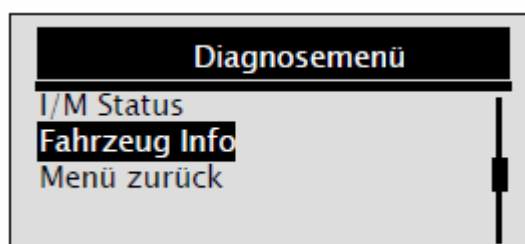
## 5.6 Odčitavanje informacij vozila

Funkcija *Fahrzeuginformationen* (informacije o vozilu) bo uporabljena za prikaz številke podvozja, ugotovljeno karakteristiko nastavitve motorja, številko za dokazilo o umerjanju (CVN) in sledenje moči na OBDII sposobnih modelih vozil.

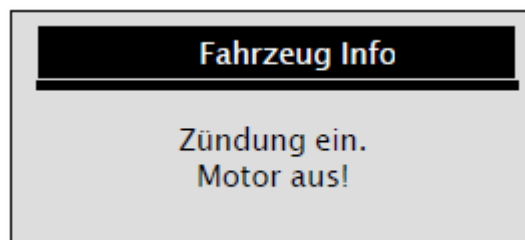
- ✓ CVN-ji so od predpisov OBDII zahtevane izračunane vrednosti. Te bodo posredovane nazaj za preveritev, če se je umerjanje za emisije spremenilo. Večkratni CVN-ji bodo posredovani na krmilni modul. Izračunavanje CVN-ja lahko traja nekaj minut.
- ✓ Sledenje moči sledi učinek centralnih prikazov pripravljenosti.

▶ Za prikaz informacij vozila:

1. Za izbiro **Fahrzeuginformation** (informacija vozila) iz prikaza *Diagnosemenü* uporabite tipko **SCROLL**.

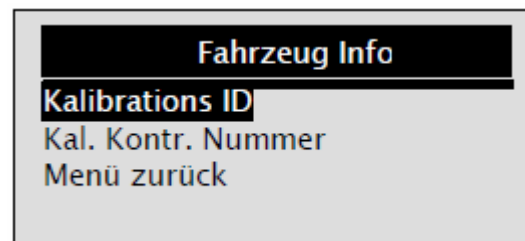


2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.
3. Počakajte nekaj sekund ali pritisnite na tipko **YES / NO**, da se vrnete nazaj k meniju diagnoze (*Diagnosemenü*).

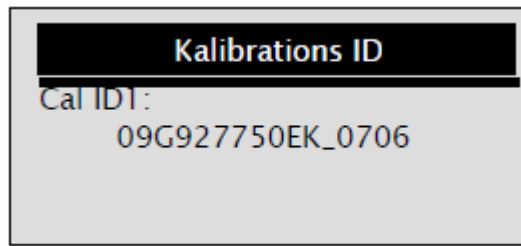


- ✓ Nekatera vozila te funkcije ne morejo podpirati, nakar bo vedno prikazano besedilo »Diese Funktion wird nicht unterstützt«.

4. Za izbiro točke iz menija *Fahrzeuginformation* uporabite tipko **SCROLL**.



5. Pritisnite na tipko **YES / NO**, da bodo prikazane informacije vozila.



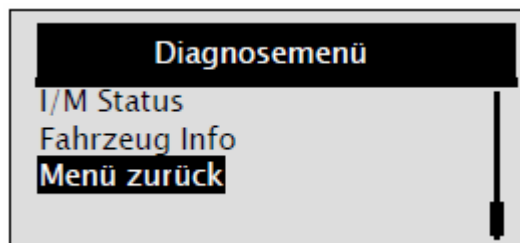
6. Pritisnite na tipko YES / NO, da se vrnete nazaj k prejšnjem meniju.

**OPOMBA** Vsa vozila ne podpirajo vseh podatkov.

### 5.7 Končanje testov

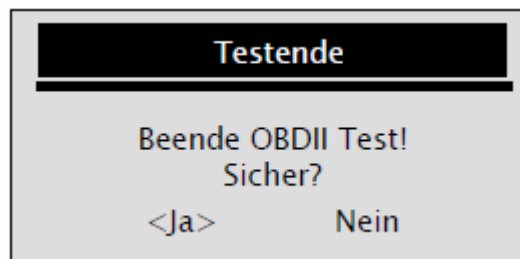
▶ Za končanje OBDII testa:

1. Za izbiro **Beenden** (končaj) iz prikaza *Diagnosemenü* uporabite tipko **SCROLL**.



2. Za potrditev pritisnite na tipko **YES / NO**.

3. Za končanje postopka uporabite tipko **SCROLL**, da izberete **JA** in pritisnite na tipko **YES / NO**.



✓ Da testa ne boste končali, uporabite tipko **SCROLL**, da izberete **NEIN** in pritisnite na tipko **YES / NO**.

## 6 POSODOBITEV DIAGNOSTIČNE NAPRAVE

Diagnostično napravo XXLTECH NX200 lahko posodobite.

- ✓ Posodobitev diagnostične naprave NX200 je sestavljena iz dveh delov: posodobitev programa in posodobitev DTC.
- ✓ Za posodobitev diagnostične naprave potrebujete sledeče:
  - XXLTECH NX200 diagnostična naprava
  - Program posodobitve XXLTECHLink
  - Hišni ali prenosni računalnik z USB priključkom in programom Internet Explorer
  - USB kabel

Za uporabo orodja posodobitve mora imeti računalnik sledeče minimalne zahteve:


- Operacijski sistem: Win98 / NT, Win Me, Win2000, Win XP, VISTA in Windows 7-
- CPU: Intel PIII ali večji
- RAM: 64MB ali več
- Pomnilnik trdega diska: 30MB ali več
- Ločljivost slike: 800 x 600 pikslov, 16 Byte True Colour zaslon ali boljši
- Internet Explorer 4.0 ali novejši

**POMEMBNO** Med posodobitvijo diagnostične naprave ne odstranite z računalnika in računalnika ne izklopite.

▶ Za posodobitev programa:

1. Naložite program posodobitve XXLTECHLink in datoteke posodobitve s spletne strani [www.xxltech.com](http://www.xxltech.com) in navodila in datoteke shranite na računalnik.
2. Razširite datoteko za posodobitev. Za instalacijo programa XXLTECHLink in gonilnika sledite navodilom na zaslonu.



3. Dvojno kliknite na ikono **XXLTECHLINK**, da zaženete aplikacijo in izberite NX200.
4. Diagnostično napravo XXLTECH NX200 povežite s priloženim USB kablom z računalnikom.
5. Uporabite , da boste našli naloženo datoteko.



6. Kliknite na , da pričnete s posodobitvijo.

► Za posodobitev DTC-jev:

✓ Posodobitev DTC-jev lahko traja nekaj minut.

1. Uporabite , da najdete naloženo datoteko.



2. Kliknite na , da pričnete s posodobitvijo.

## 7 ODPRAVA NAPAK

### 7.1 Sporočila o napakah

Ko bo prikazano sporočilo »Verbindungsfehler« (napaka pri povezavi), poskusite sledeče:

- Zagotovite, da je ključ za vžig motorja na poziciji vklopa.
- Diagnostična naprava mora biti neoporečno povezana z Data Link konektorjem (DLC) vozila.
- Preverite, če je DLC poškodovan.
- Preverite, če so priključki vtiča OBDII naprave XXLTECH NX200 zlomljeni ali upognjeni.
- Zagotovite, da je vozilo OBDII / EOBD sposobno. Bencinska vozila od 2001, dizelska od 2004.
- Ključ za vžig motorja obrnite za 10 sekund v pozicijo izklopa in nato spet na pozicijo vklopa.
- Preverite, če napetost akumulatorja znaša najmanj 8V.
- Preverite, če krmilni modul neoporečno deluje.

### 7.2 Diagnostična naprava se ne zažene

Če se diagnostična naprava NX200 ne zažene, ne komunicira z krmilnim modulom vozila ali ne deluje na drug način, potem naredite sledeče:

- Preverite, če so priključki DCL-ja zlomljeni ali potisnjeni noten in te po potrebi očistite.
- Zagotovite, da je diagnostična naprava NX200 pravilno povezana z DLC.
- Preverite, če napetost akumulatorja znaša najmanj 8V.



## GARANCIJSKI LIST

Izdelek:  
Kat. št.:

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

### **Garancijska Izjava:**

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljeno ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:** \_\_\_\_\_

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva nakupa izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**